

# The China Mail.

Established February, 1845.

Vol. XL No. 6645.

號十月一十年四十八百八千一英

HONGKONG, MONDAY, NOVEMBER 10, 1884.

日三十月九年申甲

Price, \$2 PER MONTH.

## AGENTS FOR THE CHINA MAIL.

LONDON.—F. ALLEN, 11 & 13, Clement's Lane, Lombard Street, E.C. GORDON & GORDON, Ludgate Circus, E.C. DATES HENDY & CO., 37, Wallbrook, E.C. SAMUEL DRAGON & CO., 190 & 194, Tottenham Street, London, W. PARIS AND EUROPE.—GAILLARD & PRINCE, 38, Rue Lafayette, Paris. NEW YORK.—ANDREW WIND, 21, Park Row. AUSTRALIA, TASMANIA, AND NEW ZEALAND.—GORDON & GORDON, Melbourne and Sydney. SAN FRANCISCO and American Ports generally.—BEAN & BLACK, San Francisco. SINGAPORE, STRAITS, &c.—SAYLE & CO., Square, Singapore. C. HEINZELN & CO., Malacca. CHINA.—Macao, Messrs A. A. DE MELO & Co. Swatow, QUELOR & Co. Amoy, WILSON, NICHOLAS & Co. Foochow, HENDY & Co. Shanghai, LANE, CRAWFORD & Co. and KELLY & WALSH, Yokohama, LANE, CRAWFORD & Co.

## Banks.

### HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION.

PAID-UP CAPITAL, \$7,500,000  
RESERVE FUND, \$4,000,000  
RESERVE FOR EXCHANGE, \$400,000  
RESERVE LIABILITIES OF PROPRIETORS, \$7,500,000

COURT OF DIRECTORS.  
Chairman, P. MONTAGU, Esq.  
Deputy Chairman, H. F. D. SAMPSON, Esq.  
C. D. BOTTOMLEY, Esq.  
H. L. DALRYMPLE, Esq.  
W. H. FORBES, Esq.  
M. G. GOSNOLD, Esq.  
H. HOPKINS, Esq.  
H. W. KESWICK, Esq.  
M. E. SAMPSON, Esq.

CHIEF MANAGER, THOMAS JACKSON, Esq.

MANAGER, EDWARD CAMERON, Esq.

LONDON BANKERS.—London and County Bank.

HONGKONG INTEREST ALLOWED.

ON Current Deposit Account at the rate of 2 per cent. per annum on the daily balance.

For Fixed Deposits:—  
For 3 months, 3 per cent. per annum.  
" 6 " 4 " " "  
" 12 " 5 " " "

LOCAL BILLS DISCOUNTED.

Credits granted on approved Securities, and every description of Banking and Exchange business transacted.

Deposits granted on London, and the chief Commercial places in Europe, India, Australia, America, China and Japan.

T. JACKSON, Chief Manager.

Hongkong, August 25, 1884. 1123

## NOTICE.

### RULES OF THE HONGKONG SAVINGS' BANK.

- The business of the above Bank will be conducted by the Hongkong and Shanghai Banking Corporation, on their premises in Hongkong. Business hours on week-days, 10 to 3; Saturdays, 10 to 1.
- The Assets of the Hongkong and Shanghai Banking Corporation will form a direct security for the repayment of sums deposited in the above Bank.
- Sums less than \$1, or more than \$250 at one time will not be received. No depositor may deposit more than \$1,500 in any one year.
- Deposits may be on behalf of relations, of trusts, &c., in addition to the depositor's own account.
- Persons desirous of saving sums less than a dollar may do so by affixing clean ten-cent stamps to a form to be obtained at the Bank or at the Post Office. When the form is presented with ten clean stamps the depositor will be credited one dollar.
- Depositors in the Savings' Bank having \$100 or more at their credit may at their option transfer the same to the Hongkong and Shanghai Banking Corporation on fixed deposit for 12 months at 5 per cent. per annum interest.
- Deposits may be forwarded from the Ports by means of clean Hongkong Postage Stamps of any value.
- Interest at the rate of 5 per cent. per annum will be allowed to depositors on their daily balances.
- Each Depositor will be supplied gratis with a Pass-Book which must be presented with each payment or withdrawal. Depositors must not make any entries themselves in their Pass-Books, but should send them to be written up at least twice a year, about the beginning of January and beginning of July.
- Covers containing Pass-Books, Registered Letters containing Stamps or other Remittances, and generally, correspondence as to the business of the Bank will, if marked On Hongkong Savings' Bank Business, be forwarded free of Postage or Registration Fees by the various British Post Offices in Hongkong and China.
- Withdrawals may be made on demand, but the personal attendance of the depositor or his duly appointed agent, and the production of his Pass-Book are necessary.
- All documents connected with the business of the Savings' Bank are exempt from stamp duty.

For the HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION,  
T. JACKSON, Chief Manager.  
Hongkong, April 25, 1884. 716

WITH Reference to the above, RUSSELL & CO. will be commenced on the 1st May, 1884.

For the HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION,  
T. JACKSON, Chief Manager.  
Hongkong, April 25, 1884. 716

## Bank.

### THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in London on 18th July, 1884, under the Companies Act 1862, to 1883.)

LONDON BANKERS: UNION BANK OF LONDON, Ltd. BANK OF SCOTLAND, LONDON.

RATES OF INTEREST ALLOWED ON DEPOSITS.

At 3 months' notice 3 per cent. Ann.  
" 6 " " 4 " " "  
" 12 " " 5 " " "

Current Accounts kept on Terms which may be learnt on application.

J. MELVILLE MATSON, Manager.

Hongkong, September 15, 1884. 1556

## Intimations.

### CHINA FIRE INSURANCE COMPANY, LIMITED.

ADJUSTMENT OF BONDS FOR THE YEAR 1883.

SHAREHOLDERS are hereby requested to send in to this Office a List of their Contributions of Premium for the year ending 31st December last, in order that the PROPORTION OF PROFIT for that year to each SHAREHOLDERS CONTRIBUTION may be arranged. Returns not sent in before the 30th November next, will be made up by the Company, and no subsequent Claims or Alterations will be allowed. By Order of the Directors, JAS. B. COUGHTRIE, Secretary.

Hongkong, September 1, 1884. 1467

### HOTEL DE L'UNIVERS, WINDHAM STREET, HONGKONG.

THE Undersigned begs to notify the Public of Hongkong and the Coast Ports that he will RE-OPEN

THE HOTEL DE L'UNIVERS on the 1st March.

The whole of the ROOMS have been NEWLY FURNISHED throughout, and there are ROOMS suitable for either MARRIED COUPLES or SINGLE PERSONS.

The TABLE will be supplied with the BEST of the market can provide.

The WINES and LIQUORS supplied, both at the Bar and Table will be of the VERY BEST BRANDS.

GENTLEMEN desirous of taking Meals, such as TIFINS and DINNERS, can have ALL REQUISITE information by applying to

GEORGE STAINFIELD, Proprietor.

Hongkong, February 28, 1884. 368

## AVIS.

LE 8 Décembre, 1884, à 8 heures du matin, aura lieu dans le cabinet du Chef du service administratif à Hanoi l'ADJUDICATION sur soumissions cachetées des fournitures ci-après:

FARINES (casse) Necessaires au service des Vivres au Tonkin, du 1er Avril au 31 Décembre, 1885.

Les personnes ayant l'intention de soumissionner, pourront prendre connaissance des conditions de ces fournitures dans les bureaux de la marine à Hanoi, Haiphong, Saigon et au Consulat de France à Hongkong.

Hanoi, le 29 Octobre, 1884.

Le Chef du service administratif, ordonnateur, O. FROGIER.

## AVIS.

LE 10 Décembre, 1884, à 8 heures du matin, aura lieu dans le cabinet du Chef du service administratif à Hanoi l'ADJUDICATION sur soumissions cachetées des fournitures ci-après:

TATIA Necessaire au service des Vivres au Tonkin, du 1er Janvier au 31 Décembre, 1885.

Les personnes ayant l'intention de soumissionner, pourront prendre connaissance des conditions de ces fournitures dans les bureaux de la marine à Hanoi, Haiphong, Saigon et au Consulat de France à Hongkong.

Hanoi, le 29 Octobre, 1884.

Le Chef du service administratif, ordonnateur, O. FROGIER.

1884

WILLIAM DOLAN, SAIL-MAKER & SHIP-CHANDLER, 22, PRATA CENTRAL.

COTTON DUCKS, HEMP CANYAS, MANILA ROPE, AMERICAN OAKUM, LIFE BUOYS, COKE JACKETS, &c., &c., &c.

Hongkong, May 1, 1884. 286

HONGKONG STEAM LAUNDRY COMPANY, LIMITED.

CANCELLING previous NOTICES, the Company now proposes COLLECTING and DELIVERING CLOTHING, &c., ONCE A WEEK as follows:—

On and after MONDAY, the 20th Instant, COLLECTION will be made from No. 1, DUDELL STREET.

On MONDAYS, From the UPPER LEVELS of No. 2 or CENTRAL DISTRICT.

On TUESDAYS, From the LOWER LEVELS of No. 2 or CENTRAL DISTRICT.

On WEDNESDAYS, And from No. 3 or EASTERN DISTRICT.

On THURSDAYS, DELIVERIES in each DISTRICT will be made on the corresponding days in the succeeding week.

ALEX. BAIN, Manager.

Hongkong, October 13, 1884. 1740

## For Sale.

### FOR SALE.

#### A VERY LARGE ASSORTMENT OF TENNIS BATS AND BALLS, BY

ATRES, JEFFERIES, FALHAM, SLAZINGER and HARVEY.

BATS—Single and Double String, with CORK, CANE, or CEDAR HANDLES.

'The Champion,' 'The Grip,' 'The Egyptian,' 'The Grand,' 'The Perfect,' 'The Pillar String,' 'The Alexandria,' 'The Renshaw,' 'The Demon.'

BALLS—'The Regulation,' 'The Perfect' (seamless), 'The Patent Cemented.'

LANE, CRAWFORD & Co.

Hongkong, November 7, 1884. 1838

### W. POWELL & Co.

VICTORIA HOTEL BUILDINGS, QUEEN'S ROAD CENTRAL.

EX STEAMSHIP GLENFARIN.

A VERY CHOICE SELECTION OF LADIES' AND CHILDREN'S TRIMMED AND UNTRIMMED FELT HATS.

SPECIAL NOVELTIES IN SHOT SILK DRESSES.

NEW FEATHERS AND FLOWERS.

Hongkong, October 28, 1884. 1832

JUST LANDED, IN SPLENDID CONDITION, ANOTHER CONSIGNMENT OF

OVERSTRUNG TRICHORD COTTAGE PIANOS,

BY ROSEKRAUS.

Specially manufactured for this climate.

COMPLETE IRON FRAME AND TUNING PLATE

Unrivalled for Brilliance and Sweetness of Tone.

FINEST TOUCH.

Price for Cash, from \$230 to \$250.

On Hire, per month, from \$15 to \$20.

Special attention is called to the fact that after having hired a Piano for 14 months, it will become without further payment the property of the hirer.

INSPECTION SOLICITED.

Apply to Prof. A. VITA, 2, Alexandra Terrace. 1798

Hongkong, October 24, 1884.

## Intimations.

To the Editor of the 'CHINA MAIL,' Hongkong, 5th Nov.

DEAR SIR,—I beg to state that for the non-delivery of the Australian mail brought by the S. S. Taitome the Post Office is in no way to blame.

Owing to an oversight on my part, the mail bags were not delivered to the Post Office until Monday afternoon.

I am aware that by this mistake I have rendered myself liable to a fine of \$500, and I apologise for my negligent servant.

I remain, your obedient servant, J. C. ARTHUR, Master, S. S. Taitome.

1884

VICTORIA HOTEL, Prince and Queen's Road Central, Hongkong.

THIS extensive and well-appointed establishment, situated in one of the most central and airy portions in the Colony and commanding a splendid view of almost the entire harbour and within five minutes' walk of the principal Government Offices (including the Post Office), Banks, &c., has recently been much enlarged and improved and is now one of the principal Hotels in the place.

The Rooms are spacious, well ventilated and have just been refurnished in a most comfortable and handsome manner, suited to the requirements of the Far East.

The accommodation and service of every kind will be found to be of the best description.

An ample and varied TABLE D'HOTE is always provided and served in the spacious, large Dining Hall.

The Hotel also contains handsome and comfortable reception, Reading, Billiard and Smoking Rooms.

The Hotel is unsurpassed for comfort, convenience and quick service.

Continental languages are spoken. Messrs. DORABJEE and HING KEE, PROPRIETORS.

Hongkong, September 15, 1884. 1550

D. K. GRIFFITH & Co.

MANUFACTURERS OF THE LONDON PATENT WATER, HAVE REMOVED from the DEACONS' BUILDINGS, 1, DUDELL STREET,

Where they continue to Supply: Soda Water, Lemonade, Gingerbeer, Raspberryade, &c., &c., &c.

At the same Moderate Charges.

D. K. GRIFFITH, Proprietor.

Hongkong, July 28, 1884. 1246

## Intimations.

THE attention of Connoisseurs in MANILA CIGARS is invited to our Stock of 'Santal Viejero,' a smoke made to our order from the Finest Leaf Tobacco of the Philippines. In Boxes of 100 Cigs \$3.50.

A. S. WATSON & Co., Hongkong, November 3, 1884. 1827

DRY DUCK AND PATENT SLIP, NAGASAKI.

THE Undersigned have been appointed AGENTS FOR THE IMPERIAL GOVERNMENT DOCK AND PATENT SLIP, at Nagasaki, and are prepared to supply Tenders for the DOCKING, CLEANING, PAINTING, &c., of VESSELS. The ENGINE WORKS in connection with the Dockyard are under the direction of experienced ENGINEERS and possess all the necessary appliances for REPAIRS to SHIPS and MACHINERY.

HOLME, RINGER & Co., Nagasaki, March, 1884. 645

## NOTICE.

ORIENTAL BANK CORPORATION IN LIQUIDATION.

ALL HOLDERS OF NOTES OF THE ORIENTAL BANK CORPORATION (HONGKONG BRANCH), are hereby requested to present them to the LIQUIDATORS of the Bank, when they will be given in Exchange a certificate of the value of the Notes deposited.

Holders of Notes will be required to furnish to the LIQUIDATORS of the Bank, a schedule in duplicate, giving the date of Issue, Number and Amount of each Note produced.

Forms of Schedule may be had on application at the Office of the ORIENTAL BANK CORPORATION, Queen's Road, Hongkong.

For the OFFICIAL LIQUIDATOR OF THE ORIENTAL BANK CORPORATION, By His Attorney, J. MELVILLE MATSON, H. HOWARD TAYLOR.

Hongkong, August 2, 1884. 1285

## FOR SALE.

COURSE, DISTANCE, AND AVERAGE SPEED TABLES, FROM LONDON, via THE SUEZ CANAL, INDIA, CHINA, JAPAN, &c., WITH VARIOUS OTHER TABLES AND NOTES, BY W. A. O'LEARY.

be obtained at the 'CHINA MAIL' OFFICE, Messrs. LANE, CRAWFORD & Co., FALCONER & Co.

Hongkong, September 2, 1884. 1475

## Auctions.

### PUBLIC AUCTION.

THE Undersigned has received instructions to Sell by Public Auction, on

WEDNESDAY, the 12th November, 1884, at 3 p.m., at his Sales Rooms, Queen's Road,—

AN INVOICE OF BULBS, comprising:—

DOUBLE and SINGLE HYACINTHS, DOUBLE and SINGLE TULIPS, DOUBLE and SINGLE ANEMONES, and JONQUILS.

TERMS OF SALE.—As customary. J. M. ARMSTRONG, Auctioneer.

Hongkong, November 7, 1884. 1835

## AVIS.

LE Public est informé que le MERCREDI 19 Novembre 1884, à 7 heures du matin à l'audience des criées du Tribunal de première instance de Saigon aura lieu la première criée pour la VENTE par autorité de justice du SRAVON

appartenant au port de Londres de 1095 Tonnages de jauge, côté 100 A.L. au Lloyd.

Les deux autres enchères prescrites par les articles 202 & 205 des Codes de Commerce, au sujet des Membres des SUYANTS et de l'adjudication définitive sera prononcée le Mercredi 3 Décembre.

Pour les Conditions de la Vente s'adresser au GREFFE DU TRIBUNAL, ou à M. M. F. ENGLER & Co., Saigon, Octobre 1884. 1853

## PUBLIC AUCTION.

LANE, CRAWFORD & Co. have been instructed to Sell by Public Auction, on

SATURDAY, the 22nd Instant, at Noon, on Board,—

THE BRITISH CLIPPER BARQUE LENOX CASTLE, (lying off Kowloon Point), 693 Tons Registered COMPOSITE, Built in Sunderland in 1855, and Classed A.1. 19 years.

The Vessel had NEW MAIN DECK two years ago and was remodelled last year.

—has Two Complete SUITS of SAILS and is otherwise well found—an Inventory can be had from the Auctioneers.

—Takes—Half the Purchase Money to be paid on the fall of the hammer, the Balance on completion of Transfer, all Charges of which are to be paid by the Purchaser.

For further Particulars, apply to LANE, CRAWFORD & Co., Auctioneers.

Hongkong, November 5, 1884. 1871

## For Sale.

SEE WOO, TAILOR, DRAPEE & OUTFITTER, No. 55, Queen's Road Central, Hongkong.

HAS NOW LANDING, FOR SALE: ALL KINDS OF AUTUMN AND WINTER DAMASK CLOTHS, COLOURED COTTONS for Curtains and Covering Furniture.

CHRISTY'S Gentlemen's New Zephyr Black, Drab, and Brown FELT HATS.

All Sorts of Fancy and Black SILK SCARVES, TIES, WHITE DRESS TIES.

WOOLLEN WRAPPERS, Coloured and White KID GLOVES.

WOOLLEN and MERINO UNDER SUITS and SOCKS.

White TABLE CLOTHS, NAPKINS, SILK & CAMBRIC HANDKERCHIEFS, and TOWELS.

Best Kind of TOILET PERFUMES and SOAPS.

DAVSON'S BOOTS, SHOOTING BOOTS, SHOES and TENNIS SHOES, &c., &c.

AT LOW PRICES.

Hongkong, October 25, 1884. 1800

## FOR SALE.

JULES MUMM & Co.'s CHAMPAGNE.

Quarts.....\$20 per Case of 1 doz. Pints.....\$21 " " 2 "

Duboe Frères & Co. of Gernon & Co.'s BORDEAUX CHAMPAGNE.

Best Kind of TOILET PERFUMES and SOAPS.

Davson's Celebrated 'Barley Bree' WHISKY, \$72 per Case of 1 doz.

GIBB, LIVINGSTON & Co., Hongkong, July 19, 1884. 1187

## FOR SALE.

BOROUGHES & WATTS' SOLID MARIAGY BILLYARD TABLE, Complete with CUES, POOL, PERAMS, &c., &c., &c.

Just arrived per Glenfalloch. LANE, CRAWFORD & Co., Hongkong, November 4, 1884. 1805

## FOR SALE.

ERNEST J. EITEL, Ph.D., TUBING. REVISED, WITH ADDITIONS.

Price, \$1.50.

LANE, CRAWFORD & Co., Hongkong, August 20, 1884. 1398

## FOR SALE.

EXTRA FINE QUALITY FRENCH BUTTER, BRAND 'DUO DE NORMANDIE,'—THE OLDEST BUTTER PACKING ESTABLISHMENT IN NORMANDY.

11½ lbs this and Cases of 48 lbs each. Sold in Quantities of not less than one dozen tins, at \$5 per Dozen.

Reduction made to Purchasers of one case and upwards.

G. R. LAMBERT, Sole Agent.

Hongkong, October 4, 1884. 1683

## Shipping.

### Steamers.

THE CHINA & MANILA STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

FOR HOIHOW AND PAKHOI. The Co.'s Steamship Amata, Captain HANLIN, will be despatched for the above Port on TUESDAY, the 11th Instant, at Daylight.

For Freight or Passage, apply to RUSSELL & Co., General Managers.

Hongkong, November 8, 1884. 1893

FOR SHANGHAI VIA SWATOW. (Taking Cargo & Passengers at through rates for NINGPO, CHEFOO, TIENTSIN, NEWCHANG, HANKOW and Ports on the YANGTSE.)

The Steamship Fushun, Captain CHOW, will be despatched for the above Ports on TUESDAY, the 11th Instant, at Noon.

For Freight or Passage, apply to RUSSELL & Co., General Managers.

Hongkong, November 7, 1884. 1886

THE CHINA & MANILA STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

FOR MANILA (DIRECT.) The Co.'s Steamship Emerald, Captain TAYLOR, will be despatched for the above Port on TUESDAY, the 11th Instant, at



**For Sale.**  
**MacEWEN, FRICKEL & Co.**  
No. 53, Queen's Road East,  
(OPPOSITE THE COMMISSARIAT),  
ARE NOW  
LANDING FROM AMERICA.

**TOPOCAN BUTTER.**  
Eastern and Californian CHEESE.  
CODEFISH, Boned.  
Prime HAMS and BACON.  
Eagle Brand Condensed MILK.  
Family BEEF in 25 lb. kegs.  
Boat Ideal SALMON in 5 lb. cans.  
Outing's Dessert FRUITS in 25 lb. cans.  
" Assorted Canned VEGETABLES.  
" Potted SAUSAGE and Sausage MEAT.  
" Stuffed PEPPERS.  
" Assorted SOUPS.  
Richardson & Robbins's Celebrated Potted MEATS.  
Lunch HAM.  
Lamb's TONGUES.  
Clam CROWDER.  
Fresh OREGON SALMON.  
Dried APPLES.  
TOMATOES.  
SUCCOTASH.  
Maple SYRUP.  
Golden SYRUP.  
Cracked WHEAT.  
HOMINY.  
HONEY.

**FAIRBANKS' SCALES.**  
400 lb. Capacity.  
600 lb. "  
900 lb. "  
1,200 lb. "  
" KAISER-I-HIND "

**CIGARETTES**  
in crystallized Boxes of 100 at \$6.50  
per mille.

**SPORTING AND RIFLE GUNPOWDER**  
in 1-lb. Tins.

**AGATE IRON WARE.**

**INSERTION RUBBER.**

**HITCHCOCK HOUSE LAMPS.**

**PERFECTION STUDENT LAMPS.**

**LAWN BOWLS.**

**PAINTS AND OILS.**

**TALLOW AND TAR.**

**PITCH AND ROSIN.**

Ex late Arrivals from  
ENGLAND.

**A LARGE ASSORTMENT OF**

**STOCKS,**

including:

**ALMONDS AND RAISINS.**

**FRONCH PLUMS.**

**TESSONARD'S DESSERT FRUITS.**

**JORDON ALMONDS.**

**FINE YORK HAMS.**

**PIONIC TONGUES.**

**BREAKFAST TONGUES.**

**PATE DE FOIE GRAS.**

**Digby CHICKS.**

**Yamouth BLOATERS.**

**Kipped HERRINGS.**

**Herrings a la SARDINES.**

**Irish BACON in tins.**

**COCOATINA.**

**van Houten's COCOA.**

**Erre's COCOA.**

**SPARTAN**

**COOKING STOVES.**

**CLARETS—**

**CHATEAU MARGAUX.**

**CHATEAU LA TOUR, pints & quarts.**

**1829 GRAYES.**

**BREAKFAST CLARET, " "**

**SHERRIES & PORT—**

**SACON'S MANZANILLA & AMON-**

**TILLADO.**

**SACON'S OLD INVALID PORT**

**Herr's PORT.**

**BRANDY, WHISKY, LIQUEURS, &c.—**

**1 and 3-star HENNESSY'S BRANDY.**

**COURVOISIER'S BRANDY.**

**FINEST OLD BOURBON WHISKY.**

**KIRKMAN'S 111 WHISKY.**

**ROYAL GLENDEES WHISKY.**

**Board's OLD TOM.**

**E. & J. BAKER'S TRISH WHISKY.**

**ROSE'S LIME JUICE CORDIAL.**

**NOTLEY PRAT & Co.'s VERMOUTH.**

**JAMESON'S WHISKY.**

**MARSHALL'S**

**EASTERN OIDER.**

**CHATEAU**

**MARASCHINO.**

**GUARACAO.**

**ANGOSTURA, BOTTLES and ORANGE**

**BITTERS.**

**BASS'S ALE, bottled by CAMERON and**

**SAUNDERS, pints and quarts.**

**GUINNESS'S STOUT, bottled by E. &**

**J. BAKER, pints and quarts.**

**DRAUGHT ALE and PORTER, by the**

**Gallon.**

**ALE and PORTER, in bogsheads.**

**SPECIALTY SELECTED**

**CIGARS.**

**Five New Season's CUMSHAW TEA, in**

**5 catty Boxes.**

**BREAKFAST CONGOU @ 25 cents p. lb.**

**MILNER'S PATENT FIRE-PROOF**

**SAVES, CASH and PAPER**

**BOXES, at Manufacturer's Prices.**

**Hongkong, August 15 1894. 1370**

**For Sale.**  
**PUBLICATIONS BY J. DYER BAILL.**  
**CHINESE MADE EASY—A**  
Book of SIMPLE SENTENCES in the  
CANTONESE COLLOQUIAL with Free and  
Literal Translations; and Directions for  
Reading English Grammatical Forms into  
Chinese and vice versa.—Price, \$2. Inter-  
mediate Copies, \$2.50.

"We most cordially recommend it."  
China Review. "Will be found to supply  
a want long felt by students of Cantonese."  
—Daily Press. "Mr. Bail's Notes on  
Classifiers and Grammars will be found very  
valuable."—China Mail.

"EASY SENTENCES IN THE HAKKA  
DIALECT WITH A VOCABULARY."  
Price, \$1.

"The Sentences given appear to be well  
arranged."—China Mail. "Contains a  
wide range of subjects."—Chinese Recorder,  
Dec. 'An extensive Vocabulary."—Daily  
Press.

FOR SALE at Messrs. KELLY & WALSH'S,  
W. BARNARD, and LANE, CRAWFORD  
& Co.'s, Hongkong; and at Messrs.  
TRAUBNER & Co.'s, London.  
Hongkong, January 23, 1894. 143

**NOW ON SALE.**  
**A CHINESE DICTIONARY**  
IN THE  
CANTONESE DIALECT,  
BY  
DR. E. J. EITEL.

CROWN OCTAVO, PP. 1018.

HONGKONG, 1877-1883.

Part I. A-K. .... \$2.50

Part II. K-M. .... \$2.50

Part III. M-T. .... \$3.00

Part IV. T-Y. .... \$3.00

A Reduction of ten per cent. will be  
allowed to purchasers of Ten or more copies.

This Standard Work on the Chinese Lan-  
guage, constructed on the basis of Kangxi's  
Imperial Dictionary, contains all Chinese  
characters in practical use, and while alpha-  
betically arranged according to the sounds  
of the oldest dialect of China, the Can-  
tonese, it gives also the Mandarin pronun-  
ciation of all characters explained in the  
book, so that the student is by no means  
confined to the Cantonese Dialect, but the  
work is a practically complete Thesaurus of  
the whole Written Language of China, an-  
cient and modern, as used all over the  
Empire, whilst its introductory chapters  
serve the purposes of a philological guide  
to the student.

A Supplement, arranged for being bound  
and used by itself, and containing a List  
of the Radicals, an Index, and a List of  
Synonyms, will be published and sold  
separately.

LANE, CRAWFORD & Co.

Hongkong, January 15, 1893. 151

**Intimations.**

**Mr. Andrew Wind,**

NEWS AGENT, &c.

133, NASSAU STREET, NEW YORK;

is authorized to receive Subscriptions,

Advertisements, &c., for the China Mail,

Overland China Mail, and China Review.

**FREDERIC ALGAR,**

COLONIAL NEWSPAPER & COMMIS-

SION AGENT.

11, Clement's Lane, Lombard Street,

LONDON.

THE Colonial Press supplied with News-

papers, Books, Types, Ink, Presses,

Papers, Correspondents, Letters; and any

European Goods on London terms.

**NOTICE TO SHIPPERS.**

Colonial Newspapers received at the office

are regularly filed for the inspection of

Advertisers and the Public.

**To Let.**  
**TO LET.**  
NOS. 1 and 6, RICHMOND TERRACE, BOM-  
bam Road.  
The "NORTLEY STORE" (next to KELLY &  
WALSH'S).  
The PREMISES lately occupied by Messrs.  
SAYLE & Co. ("VICTORIA EXCHANGE") in  
Queen's Road, with Dwelling-house above  
and Godown on Ground-floor. To be let  
either in conjunction with above or sepa-  
rately. Possession from 1st November next.  
Apply to  
H. A. WOOLNOUTH,  
Hongkong Dispensary.  
Hongkong, October 11, 1894. 1731

**TO LET.**  
**BUNGALOW at the PEAK.**  
Apply to  
"A. B.,  
c/o THE OFFICE OF THIS PAPER.  
Hongkong, October 29, 1894. 1833

**TO LET.**  
**GREENMOUNT, BOMHAM ROAD; from**  
the 1st of September, 1894.  
Apply to  
GILMAN & Co.  
Hongkong, July 21, 1894. 1204

**TO LET.**  
NOS. 2 and 3, SEYMOUR TERRACE,  
Nos. 2 and 3, PEDDER'S HILL.  
UPPER FLOOR of No. 6, QUEEN'S  
ROAD CENTRAL (OVER ATACK'S STORE).  
Apply to  
DAVID SASSOON, SONS & Co.  
Hongkong, October 31, 1894. 1843

**TO LET.**  
PRAYA EAST AND WANCHAI ROAD.  
For Particulars, apply to  
SIEMSEN & Co.  
Hongkong, April 26, 1892. 767

**TO LET.**  
NOS. 2 and 3, SEYMOUR TERRACE,  
Nos. 2 and 3, PEDDER'S HILL.  
UPPER FLOOR of No. 6, QUEEN'S  
ROAD CENTRAL (OVER ATACK'S STORE).  
Apply to  
DAVID SASSOON, SONS & Co.  
Hongkong, October 31, 1894. 1843

**TO LET.**  
PRAYA EAST AND WANCHAI ROAD.  
For Particulars, apply to  
SIEMSEN & Co.  
Hongkong, April 26, 1892. 767

**TO LET.**  
NOS. 2 and 3, SEYMOUR TERRACE,  
Nos. 2 and 3, PEDDER'S HILL.  
UPPER FLOOR of No. 6, QUEEN'S  
ROAD CENTRAL (OVER ATACK'S STORE).  
Apply to  
DAVID SASSOON, SONS & Co.  
Hongkong, October 31, 1894. 1843

**TO LET.**  
PRAYA EAST AND WANCHAI ROAD.  
For Particulars, apply to  
SIEMSEN & Co.  
Hongkong, April 26, 1892. 767

**TO LET.**  
NOS. 2 and 3, SEYMOUR TERRACE,  
Nos. 2 and 3, PEDDER'S HILL.  
UPPER FLOOR of No. 6, QUEEN'S  
ROAD CENTRAL (OVER ATACK'S STORE).  
Apply to  
DAVID SASSOON, SONS & Co.  
Hongkong, October 31, 1894. 1843

**TO LET.**  
PRAYA EAST AND WANCHAI ROAD.  
For Particulars, apply to  
SIEMSEN & Co.  
Hongkong, April 26, 1892. 767

**TO LET.**  
NOS. 2 and 3, SEYMOUR TERRACE,  
Nos. 2 and 3, PEDDER'S HILL.  
UPPER FLOOR of No. 6, QUEEN'S  
ROAD CENTRAL (OVER ATACK'S STORE).  
Apply to  
DAVID SASSOON, SONS & Co.  
Hongkong, October 31, 1894. 1843

**TO LET.**  
PRAYA EAST AND WANCHAI ROAD.  
For Particulars, apply to  
SIEMSEN & Co.  
Hongkong, April 26, 1892. 767

**TO LET.**  
NOS. 2 and 3, SEYMOUR TERRACE,  
Nos. 2 and 3, PEDDER'S HILL.  
UPPER FLOOR of No. 6, QUEEN'S  
ROAD CENTRAL (OVER ATACK'S STORE).  
Apply to  
DAVID SASSOON, SONS & Co.  
Hongkong, October 31, 1894. 1843

**TO LET.**  
PRAYA EAST AND WANCHAI ROAD.  
For Particulars, apply to  
SIEMSEN & Co.  
Hongkong, April 26, 1892. 767

**TO LET.**  
NOS. 2 and 3, SEYMOUR TERRACE,  
Nos. 2 and 3, PEDDER'S HILL.  
UPPER FLOOR of No. 6, QUEEN'S  
ROAD CENTRAL (OVER ATACK'S STORE).  
Apply to  
DAVID SASSOON, SONS & Co.  
Hongkong, October 31, 1894. 1843

**TO LET.**  
PRAYA EAST AND WANCHAI ROAD.  
For Particulars, apply to  
SIEMSEN & Co.  
Hongkong, April 26, 1892. 767

**TO LET.**  
NOS. 2 and 3, SEYMOUR TERRACE,  
Nos. 2 and 3, PEDDER'S HILL.  
UPPER FLOOR of No. 6, QUEEN'S  
ROAD CENTRAL (OVER ATACK'S STORE).  
Apply to  
DAVID SASSOON, SONS & Co.  
Hongkong, October 31, 1894. 1843

**TO LET.**  
PRAYA EAST AND WANCHAI ROAD.  
For Particulars, apply to  
SIEMSEN & Co.  
Hongkong, April 26, 1892. 767

**TO LET.**  
NOS. 2 and 3, SEYMOUR TERRACE,  
Nos. 2 and 3, PEDDER'S HILL.  
UPPER FLOOR of No. 6, QUEEN'S  
ROAD CENTRAL (OVER ATACK'S STORE).  
Apply to  
DAVID SASSOON, SONS & Co.  
Hongkong, October 31, 1894. 1843

**TO LET.**  
PRAYA EAST AND WANCHAI ROAD.  
For Particulars, apply to  
SIEMSEN & Co.  
Hongkong, April 26, 1892. 767

**TO LET.**  
NOS. 2 and 3, SEYMOUR TERRACE,  
Nos. 2 and 3, PEDDER'S HILL.  
UPPER FLOOR of No. 6, QUEEN'S  
ROAD CENTRAL (OVER ATACK'S STORE).  
Apply to  
DAVID SASSOON, SONS & Co.  
Hongkong, October 31, 1894. 1843

**TO LET.**  
PRAYA EAST AND WANCHAI ROAD.  
For Particulars, apply to  
SIEMSEN & Co.  
Hongkong, April 26, 1892. 767

**TO LET.**  
NOS. 2 and 3, SEYMOUR TERRACE,  
Nos. 2 and 3, PEDDER'S HILL.  
UPPER FLOOR of No. 6, QUEEN'S  
ROAD CENTRAL (OVER ATACK'S STORE).  
Apply to  
DAVID SASSOON, SONS & Co.  
Hongkong, October 31, 1894. 1843

**TO LET.**  
PRAYA EAST AND WANCHAI ROAD.  
For Particulars, apply to  
SIEMSEN & Co.  
Hongkong, April 26, 1892. 767

**TO LET.**  
NOS. 2 and 3, SEYMOUR TERRACE,  
Nos. 2 and 3, PEDDER'S HILL.  
UPPER FLOOR of No. 6, QUEEN'S  
ROAD CENTRAL (OVER ATACK'S STORE).  
Apply to  
DAVID SASSOON, SONS & Co.  
Hongkong, October 31, 1894. 1843

**TO LET.**  
PRAYA EAST AND WANCHAI ROAD.  
For Particulars, apply to  
SIEMSEN & Co.  
Hongkong, April 26, 1892. 767

**TO LET.**  
NOS. 2 and 3, SEYMOUR TERRACE,  
Nos. 2 and 3, PEDDER'S HILL.  
UPPER FLOOR of No. 6, QUEEN'S  
ROAD CENTRAL (OVER ATACK'S STORE).  
Apply to  
DAVID SASSOON, SONS & Co.  
Hongkong, October 31, 1894. 1843

**TO LET.**  
PRAYA EAST AND WANCHAI ROAD.  
For Particulars, apply to  
SIEMSEN & Co.  
Hongkong, April 26, 1892. 767

**TO LET.**  
NOS. 2 and 3, SEYMOUR TERRACE,  
Nos. 2 and 3, PEDDER'S HILL.  
UPPER FLOOR of No. 6, QUEEN'S  
ROAD CENTRAL (OVER ATACK'S STORE).  
Apply to  
DAVID SASSOON, SONS & Co.  
Hongkong, October 31, 1894. 1843

**TO LET.**  
PRAYA EAST AND WANCHAI ROAD.  
For Particulars, apply to  
SIEMSEN & Co.  
Hongkong, April 26, 1892. 767

**TO LET.**  
NOS. 2 and 3, SEYMOUR TERRACE,  
Nos. 2 and 3, PEDDER'S HILL.  
UPPER FLOOR of No. 6, QUEEN'S  
ROAD CENTRAL (OVER ATACK'S STORE).  
Apply to  
DAVID SASSOON, SONS & Co.  
Hongkong, October 31, 1894. 1843

**TO LET.**  
PRAYA EAST AND WANCHAI ROAD.  
For Particulars, apply to  
SIEMSEN & Co.  
Hongkong, April 26, 1892. 767

**TO LET.**  
NOS. 2 and 3, SEYMOUR TERRACE,  
Nos. 2 and 3, PEDDER'S HILL.  
UPPER FLOOR of No. 6, QUEEN'S  
ROAD CENTRAL (OVER ATACK'S STORE).  
Apply to  
DAVID SASSOON, SONS & Co.  
Hongkong, October 31, 1894. 1843

**TO LET.**  
PRAYA EAST AND WANCHAI ROAD.  
For Particulars, apply to  
SIEMSEN & Co.  
Hongkong, April 26, 1892. 767

**TO LET.**  
NOS. 2 and 3, SEYMOUR TERRACE,  
Nos. 2 and 3, PEDDER'S HILL.  
UPPER FLOOR of No. 6, QUEEN'S  
ROAD CENTRAL (OVER ATACK'S STORE).  
Apply to  
DAVID SASSOON, SONS & Co.  
Hongkong, October 31, 1894. 1843

**TO LET.**  
PRAYA EAST AND WANCHAI ROAD.  
For Particulars, apply to  
SIEMSEN & Co.  
Hongkong, April 26, 1892. 767

**TO LET.**  
NOS. 2 and 3, SEYMOUR TERRACE,  
Nos. 2 and 3, PEDDER'S HILL.  
UPPER FLOOR of No. 6, QUEEN'S  
ROAD CENTRAL (OVER ATACK'S STORE).  
Apply to  
DAVID SASSOON, SONS & Co.  
Hongkong, October 31, 1894. 1843

**TO LET.**  
PRAYA EAST AND WANCHAI ROAD.  
For Particulars, apply to  
SIEMSEN & Co.  
Hongkong, April 26, 1892. 767

**TO LET.**  
NOS. 2 and 3, SEYMOUR TERRACE,  
Nos. 2 and 3, PEDDER'S HILL.  
UPPER FLOOR of No. 6, QUEEN'S  
ROAD CENTRAL (OVER ATACK'S STORE).  
Apply to  
DAVID SASSOON, SONS & Co.  
Hongkong, October 31, 1894. 1843

**TO LET.**  
PRAYA EAST AND WANCHAI ROAD.  
For Particulars, apply to  
SIEMSEN & Co.  
Hongkong, April 26, 1892. 767

**TO LET.**  
NOS. 2 and 3, SEYMOUR TERRACE,  
Nos. 2 and 3, PEDDER'S HILL.  
UPPER FLOOR of No. 6, QUEEN'S  
ROAD CENTRAL (OVER ATACK'S STORE).  
Apply to  
DAVID SASSOON, SONS & Co.  
Hongkong, October 31, 1894. 1843

**TO LET.**  
PRAYA EAST AND WANCHAI ROAD.  
For Particulars, apply to  
SIEMSEN & Co.  
Hongkong, April 26, 1892. 767

**TO LET.**  
NOS. 2 and 3, SEYMOUR TERRACE,  
Nos. 2 and 3, PEDDER'S HILL.  
UPPER FLOOR of No. 6, QUEEN'S  
ROAD CENTRAL (OVER ATACK'S STORE).  
Apply to  
DAVID SASSOON, SONS & Co.  
Hongkong, October 31, 1894. 1843

**NOTICES TO CONSIGNEES.**  
**BRITISH STEAMER CRUSADER,**  
FROM SAIGON.  
CONSIGNEES of U 533 bags BROKEN  
rice, shipped by Compagnie Francaise  
de Saigon in the above steamer, are hereby  
informed that their Goods have been landed  
and stored at their expense and risk in the  
Godown of the Undersigned.  
LEE WING & Co.,  
No. 12, Queen Street.  
Hongkong, November 7, 1894. 1897

**Not Responsible for Debts.**  
Neither the Captain, the Agents, nor  
Owners will be Responsible for  
any Debt contracted by the Officers or  
Crew of the following Vessels, during  
their stay in Hongkong Harbour:  
ALMAHA, American 3-m. schooner, Capt.  
E. G. Lapham.—Birley, Dalrymple & Co.  
C. RONDONIS, German barque, Capt. H.  
Schulz.—Siemssen & Co.  
CARRIE ESKER, Amr. barquentine, Capt.  
Sunonon.—Arnhold, Karberg & Co.  
CHI YUEN, British steamer, Capt. Wal-  
lace.—Russell & Co.  
IMPORTER, American barque, Capt. John  
P. Wessels.—Melchers & Co.  
JOHN C. MURDO, British barque, Capt.  
Wm. Summers.—Adamsen, Bell & Co.  
LIVINGSTONE, German barque, Capt. H.  
Steffens.—Wielor & Co.  
MADRAS, Brit. steamer, Capt. H. Plenge.  
Siemssen & Co.  
MARIE, German ship, Capt. Warnken.—  
Melchers & Co.  
MOUNT LEBANON, British steamer, Capt.  
D. Maxwell.—Borneo Company, Limited.  
SARAH HIGNET, American ship, Capt. J.  
Baas.—Arnhold, Karberg & Co.  
UN







## INSURANCES.

## THE STRAITS INSURANCE COMPANY, LIMITED.

THE Underigned having been appointed Agents for the above Company are prepared to GUARANTEE POLICIES on MARINE RISKS to all parts of the World, at current rates.

ARNHOLD, KARBERG & Co.  
Hongkong, November 5, 1883. 855

## NOTICE.

## QUEEN FIRE INSURANCE COMPANY.

THE Underigned are prepared to accept Risks on First Class Goods at 1 per cent. net premium per annum.

NORTON & Co., Agents.  
Hongkong, May 10, 1881. 938

## LANCASHIRE INSURANCE COMPANY.

(FIRE AND LIFE.)

CAPITAL—TWO MILLIONS STERLING.

THE Underigned are prepared to grant Policies against the Risk of FIRE on Buildings or on Goods stored therein, on Goods on board Vessels and on Hulls of Vessels in Harbour, at the usual Terms and Conditions.

Proposals for Life Assurances will be received, and transmitted to the Directors for their decision.

If required, protection will be granted on first class Lives up to £1000 on a Single Life.

For Rates of Premiums, forms of proposals or any other information, apply to

ARNHOLD, KARBERG & Co.,  
Agents, Hongkong & Canton.

Hongkong, January 4, 1867. 100

## THE LONDON ASSURANCE.

INCORPORATED BY ROYAL CHARTER OF His Majesty King George The First, A. D. 1720.

THE Underigned having been appointed Agents for the above Corporation are prepared to grant Insurances as follows:—

Marine Department.

Policies at current rates, payable either here, in London, or at the principal Ports of India, China and Australia.

Fire Department.

Policies issued for long or short periods at current rates.

Life Department.

Policies issued for sums not exceeding £5,000 at reduced rates.

HOLLIDAY, WISE & Co.  
Hongkong, July 25, 1872. 495

## NORTH BRITISH &amp; MERCANTILE INSURANCE COMPANY.

THE Underigned, AGENTS of the above Company, are authorised to insure against FIRE at Current Rates.

GILMAN & Co.  
Hongkong, January 1 1882. 14

## Intimations.

## The Overland China Mail.

SUBSCRIBERS to The Overland China Mail will be glad to learn that arrangements have been made for publishing that journal weekly in future instead of fortnightly as at present.

This change, which will be permanent, has been made simply to keep pace with the times. During the existing troubles in the Far East it is of special importance that a weekly bulletin of China news should be prepared. Under the present arrangements political and commercial news, perhaps of the greatest interest, may be kept back for a fortnight. The change will not only be welcomed by subscribers at home, but also by those at the coast Ports and in the interior, who find the Overland a more convenient form of newspaper for their personal than the daily journals. Practically the Overland will be in future a weekly newspaper for the Far East, with special commercial news, and special tables of shipping and other information, complete for the week. The various reports and other news will be given fully as they appear in the China Mail.

As the subscription will remain the same as hitherto (£3 per quarter), the change will be made without additional expense to subscribers. Single copies will be sold at thirty cents, a reduction of 20 cents on the present price.

The attention of advertisers is directed to a weekly newspaper, which is circulated among old China hands and others, both at home and in the Far East, who do not take the daily journals.

The Overland China Mail will be regularly posted as hitherto from the China Mail Office to subscribers, on their addresses being forwarded to us.

China Mail Office,  
Hongkong, October 17, 1884.

## THE CHINESE MAIL.

THIS paper is now issued every day. The subscription is fixed at Four Dollars per annum delivered in Hongkong, or Ten Dollars Forty Cents including postage to Coast ports.

It is the first Chinese Newspaper ever issued under purely native direction. The chief support of the paper is of course derived from the native community, amongst whom also are to be found the guarantee and security necessary to place it on a business and legal footing.

The projectors, basing their estimates upon the most reliable information from the various Ports in China and Japan, from Australia, California, Singapore, Penang, Saigon, and other places frequented by the Chinese, consider themselves justified in guaranteeing a large and ever-increasing circulation. The advantages offered to advertisers are therefore unusually great, and the foreign community generally will find it to their interest to read themselves of the

The field open to a paper of this description—conducted by native efforts, but progressive and anti-obstructive in tone—is almost limitless. On the one hand commands Chinese belief and interest, while on the other it deserves every aid that can be given to it by foreigners. Like English journals it contains Editorials, with Local, Shipping, and Commercial News and Advertisements.

Subscription orders for the above may be sent to

GEO. MURRAY BAIN,  
China Mail Office.

## Mails.

## STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, TRIESTE, VENICE, AND LONDON.

ALSO, BOMBAY, MADRAS, CALCUTTA, AND AUSTRALIA.

N.B.—Cargo can be taken on through Bills of Lading for BATAVIA, PERMAN, GULF PORTS, MARSEILLES, HAMBURG, NEW YORK AND BOSTON.

THE PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY'S Steamship

VERONA, Captain L. H. MORGAN, will be despatched from this for LONDON direct, via SUEZ CANAL and usual Ports of Call, on TUESDAY, 11th November, at 4 p.m.

Cargo will be received on board until 10 a.m. on the day of sailing.

For further Particulars, regarding FREIGHT and PASSAGE, apply to the PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY'S Office, Hongkong.

The Contents and Value of Packages are required to be declared prior to shipment.

Shippers are particularly requested to note the terms and conditions of the Company's Black Bills of Lading.

Passengers desirous of insuring their baggage can do so on application at the Company's Office for MARSEILLES.

N.B.—This Steamship takes Cargo and Passengers for MARSEILLES.

A. McIVER, Superintendent.  
Hongkong, October 31, 1884. 1842

## U. S. MAIL LINE.

## PACIFIC MAIL STEAMSHIP COMPANY.

THROUGH TO NEW YORK, VIA OVERLAND RAILWAYS, AND THROUGH AT YOKOHAMA AND SAN FRANCISCO.

THE U. S. Mail Steamship CITY OF NEW YORK will be despatched for San Francisco, via Yokohama, on WEDNESDAY, the 19th Instant, at 3 p.m., taking Passengers and Freight for Japan, the United States, and Europe.

Through Bills of Lading issued for transportation to Yokohama and other Japan Ports, to San Francisco, to Atlantic and Inland Cities of the United States, via Overland Railways, to Havana, Trinidad, and Demerara, and to ports in Mexico, Central and South America, by the Company's and connecting Steamships.

Through Passage Tickets granted to England, France, and Germany by all trans-Atlantic lines of Steamers.

Return Passengers—Passengers, who have paid full fare, re-embarking at San Francisco for China or Japan (or vice versa) within six months, will be allowed a discount of 20% from Return Fare; if re-embarking within one year, an allowance of 10% will be made from Return Fare. Pre-Paid Return Passage Orders, available for one year, will be issued at a Discount of 25% from Return Fare. These allowances do not apply to through fares from China and Japan to Europe.

Freight will be received on board until 4 p.m. on the 18th Instant. Parcel Packages will be received at the office until 3 p.m. same day; all Parcel Packages should be marked to address in full; value of same is required.

Consular Invoices to accompany Cargo destined to ports beyond San Francisco should be presented to the Company's Office in Sealed Envelopes, addressed to the Collector of Customs at San Francisco.

For further information, as to Passage and Freight, apply to the Agency of the Company, No. 50A, Queen's Road Central.

F. E. POSTER, Agent.  
Hongkong, November 5, 1884. 1852

## NOTICE.

## COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.

## PAQUEBOTS POSTE FRANCAIS.

STEAM FOR SAIGON, SINGAPORE, BATAVIA, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MEDITERRANEAN AND BLACK SEA PORTS, NAPLES, MARSEILLES, AND PORTS OF BRAZIL, AND LA PLATA.

BORDEAUX, LE HAVRE, DUNKIRK, LONDON AND ANTWERP.

ON TUESDAY, the 18th November, 1884, at Noon, the Company's S. S. *PAQUEBOTS* Commanded by M. de MAILLON, PASSENGERS, SPECIE, and CARGO, will leave this Port for the above places.

Cargo and Specie will be registered for London as well as for Marseilles, and accepted in transit through Marseilles for the principal places of Europe.

Shipping Orders will be granted until Noon.

Cargo will be received on board until 4 p.m., Specie and Parcels until 3 p.m., on the 17th November. (Parcels are not to be sent on board; they must be left at the Agency's Office.)

Contents and value of Packages are required.

For further particulars, apply at the Company's Office.

G. DE CHAMPEAUX, Agent.  
Hongkong, November 6, 1884. 1879

## WINTER TIME TABLE.

## THE KOWLOON FERRY.

STEAM-LAUNCH

Runs Daily at Ten Minutes between Peddar's Wharf and Tsai-Tai-Tai at the following hours:—This Time Table will take effect from the 1st November, 1884.

WEEK DAYS. SUNDAYS.

Leave K'loon, Leave H.K., Leave K'loon, Leave H.K.

8.00 A.M. 7.30 A.M. 8.00 A.M. 7.00 A.M.

8.50 " 8.00 " 8.30 " 7.50 "

9.40 " 8.50 " 9.00 " 8.15 "

10.30 " 9.40 " 9.50 " 9.00 "

11.20 " 10.30 " 10.40 " 9.50 "

12.10 P.M. 1.00 " 1.10 " 1.00 P.M.

1.30 " 1.20 " 1.30 " 1.20 "

2.20 " 2.00 " 2.20 " 2.00 "

3.10 " 2.50 " 3.00 " 2.45 "

4.00 " 3.40 " 3.50 " 3.30 "

4.50 " 4.30 " 4.40 " 4.10 "

5.40 " 5.10 " 5.20 " 4.50 "

6.30 " 6.00 " 6.10 " 5.40 "

7.20 " 6.50 " 7.00 " 6.30 "

8.10 " 7.40 " 7.50 " 7.20 "

9.00 " 8.30 " 8.40 " 8.10 "

9.50 " 9.20 " 9.30 " 9.00 "

10.40 " 10.10 " 10.20 " 9.50 "

11.30 " 11.00 " 11.10 " 10.40 "

12.20 " 11.50 " 12.00 " 11.30 "

1.10 " 12.40 " 1.00 " 12.10 "

2.00 " 1.30 " 1.40 " 1.00 "

2.50 " 2.20 " 2.30 " 1.50 "

3.40 " 3.10 " 3.20 " 2.40 "

4.30 " 4.00 " 4.10 " 3.30 "

5.20 " 4.50 " 4.60 " 4.20 "

6.10 " 5.40 " 5.50 " 5.10 "

7.00 " 6.30 " 6.40 " 6.00 "

7.50 " 7.20 " 7.30 " 6.50 "

## THE CHINA REVIEW.

PUBLISHED BI-MONTHLY, TENTH YEAR.

THIS Review, which was intended to meet the wants of many students of Chinese caused by the discontinuance of "Notes and Queries on China and Japan," has reached its Twelfth Volume. The Review discusses those topics which are of importance in the minds of students of the "Far East" and about which every intelligent person connected with China or Japan is desirous of acquiring trustworthy information. It includes many interesting Notes and original Papers on the Arts, Sciences, Ethnology, Folklore, Geography, History, Literature, Mythology, Natural History, Antiquities, and Social Manners and Customs, etc., etc., of China, Japan, Mongolia, Tibet, and the Far East generally. Recently a new department has been taken, and the Review now gives papers on Trade, Commerce, and Descriptive notes of Travel by well-known writers. It was thought that by extending the scope of the Review in this direction, the Magazine would be made more generally useful.

The Review department receives special attention, and endeavours are made to present a careful and concise record of Literature on China etc., and to give original sketches of the most recent works on such topics. Authors and Publishers are requested to forward works to "Editor, China Review, care of China Mail Office."

The Notes and Queries are still continued, and form an important means of obtaining from and diffusing among students knowledge on obscure subjects.

The Correspondents' column also affords further and greater facilities for the interchange of views and discussion of various topics.

Original contributions in Chinese, Latin, or any of the Modern Languages are received. The papers are contributed by the members of the various Consular, the Imperial Customs, and Hongkong Services, and also by the Missionary bodies amongst whom a high degree of Chinese scholarship is as a rule cultivated. Amongst the regular contributors are Drs. Chalmers, Eitel, Bretschneider, Hirth, and Hanes, Professor Legge, and Messrs. Balfour, Watterson, Smith, Phillips, MacIntyre, Groot, Jamieson, Faber, Kopsch, Parker, Playfair, Eitel, and Pictet—all well-known names indicative of sound scholarship and thorough mastery of their subject.

The Subscription is fixed at \$6.50 per annum, postage included—payable in advance.

Orders for binding volumes will be promptly attended to; Address, "Manager, China Mail Office."

OPINIONS OF THE PRESS.

"All our learned societies should subscribe to this valuable and enterprising Review."—*Northern Christian Advocate* (U.S.).

"The China Review \*\*\* has an excellent table of contents."—*Celestial Empire*.

"The Publications ways contains subjects of interest to sojourners in the Far East, and the present issue will be valuable if not an indispensable companion, with preceding numbers."—*Celestial Empire*.

"This number contains several articles of interest and value."—*Northern China Herald*.

"The China Review for September-October fully maintains the high standard of excellence which characterises that publication, and altogether forms a very interesting and readable number. Meteorologists will find an interesting and valuable contribution by Dr. Fritzsche on 'The Amount of Precipitation (Rain and Snow) of Peking,' showing the results of observations made at the Imperial Russian Observatory at Peking, from 1841 to 1880. 'Notes on the Dutch Occupation of Formosa,' by Mr. Geo. Phillips, contains some interesting information, although which it is second-hand. The Notices of New Books include a most generous and appreciative review of 'The Divine Classic of Nan-Hua,' and the Notes and Queries are as usual very interesting."—*Northern China Herald*.

"A substantial and reliable Review which all students of China and the Chinese would do well to patronise."—*Chrysanthemum*.

"The November-December number of the China Review contains less variety than usual, but the few articles are very interesting. The volume published by Mr. Arthur A. Giles on 'The New Testament in Chinese' treats of a question that must necessarily be of great importance in the eyes of all missionaries. Mr. E. H. Parker's 'Short Journeys in Szechuen,' and a communication from Mr. J. H. Ballou, contribute a paper of some length entitled 'The Emperor Cheng, founder of the Chinese Empire,' which will be read with genuine interest by students of Chinese history, and a few of the Notes and Queries, one of which 'On Chinese Oaths in Western Borneo and Java' might appropriately have been placed under a separate heading, complete the number."—*H.K. Daily Press*.

The following notices of the China Review:—

The present publication, judging by the number now before us, is intended to occupy a position, as regards China and the neighbouring countries, some what similar to that which has been filled in India by the *Calcutta Review*. The great degree of attention that has been bestowed of late years upon the investigation of Chinese literature, antiquities, and social developments, to say nothing of linguistic studies, has led to the accumulation of important stores of information, rendering some such change of publication as is now provided extremely desirable; and contributions of much interest may fairly be looked for from the members of the foreign consular services, the Chinese Customs' corps, and the missionary body, among whom a high degree of Chinese scholarship is now passionately cultivated, and who are severally represented in the first number of the Review by papers highly creditable to their respective authors.

Some translations from Chinese novels and plays are made, and a good number of fresh notes of style and an account of the career of the Chinese poet-statesman of the eleventh century, Su Tung-p'o, by Mr. E. C. Bowra, is not only historically valuable, but is also distinguished by its literary grace. Beside notices of new books relating to China and the East, which will be a useful feature of the Review, if carried out with punctuality and detail, we are glad to notice that 'Notes' and 'Queries' are destined to find a place in its pages also. It is to be hoped that this opening for contributions on Chinese subjects may prove a stimulating degree of literary zeal to that which was displayed during the lifetime of its predecessor in the field, and that the *China Review* may receive the support necessary to ensure its continuance.

NOW READY.

THE COMMERCIAL LAW AFFECTING THE CHINESE, with special reference to the Peninsular Colonies and the Straits Settlements.

By BARNETT DIXON, Esq., Barrister-at-Law.

Copies may be had at the China Mail Office, and at Messrs. LANGE, CHAMBERLAIN & Co., Price, 75 cents.

## Merchant Vessels in Hongkong Harbour.

Vessel's Name.	Anchor.	Captain.	Flag and Rig.	Tons.	Date of Arrival.	Consignees or Agents.	Destination.	Remarks.
Steamers.								
Amatista	5	Hamlin	Brit. str.	522	Nov. 5	Russell & Co.	Hoihow, &c.	To-day
Amoy	3	d'Evallia.	Brit. str.	814	Nov. 5	Stiemssen & Co.	Shanghai	To-day
Arratoon Apar	5	Mactavish	Brit. str.	1392	Nov. 10	David Sassoon, Sons & Co.	Calcutta, &c.	
Atoll	3	Thomson	Brit. str.	923	Nov. 10	Yuen Fat Hong		
Atwell Castle	3	Edemann	Brit. str.	1683	Nov. 5	Adamson, Bell & Co.	London, &c.	To-day
Cassandra	5	Lindemann	Ger. str.	1398	Nov. 5	Stiemssen & Co.		
China	5	Edemann	Ger. str.	648	Sep. 10	Blackhead & Co.		K'loon Dock.
Chi Yuen	4	Wallace	Brit. str.	1211	Nov. 9	Russell & Co.	Swatow & Amoy	To-morrow.
Churrua	5	Ojanga	Span. str.	3019	Oct. 30	Remedios & Co.	Y'hama & San Fco	K'loon Dock.
City of New York.	5	Beagle	Amer. str.	3019	Nov. 6	P. M. S. S. & Co.	19th inst.	
Crusader	3	Westman	Brit. str.	1151	Nov. 5	Arnhold, Karberg & Co.		
Crusader	3	Edmann	Ger. str.	1209	Aug. 18	Arnhold, Karberg & Co.	Yokohama	To-morrow.
Dora Tally	4	Young	Brit. str.	982	Nov. 5	Arnhold, Karberg & Co.	Coast Ports	To-morrow.
Douglas	5	Ashton	Brit. str.	982	Nov. 5	Douglas Steamship Co.	Manila	K'loon Dock.
Esmeralda	5	Taylor	Brit. str.	395	Nov. 8	Russell & Co.		
Estrella	3	Campan	Span. str.	182	Oct. 3	Remedios & Co.		
Fama	8	Stapan	Brit. str.	117	Nov. 5	H. K. & W. W. Dock Co.		
Foshing	3	Hogg	Brit. str.	1136	Nov. 5	Arnold, Karberg & Co.	Shanghai	To-day
Harter	4	Griffin	Brit. str.	1136	Nov. 5	Russell & Co.	Saigon	To-day
Heron	3	Oberg	Brit. str.	981	Sep. 23	Pustai & Co.		K'loon Dock.
Iolani	4	Allason	Brit. str.	981	Nov. 3	Arnhold, Karberg & Co.		
Kamthackta	6	Ingram	Russ. str.	732	Nov. 8	P. M. B. M. S. S. Co.	Nagasaki	12th prox.
Madras	2	Plonge	Brit. str.	1027	Oct. 28	Stiemssen & Co.	Saigon	12th inst.
Menzelsh	5	Benois	Fch. str.	1276	Oct. 27	Messageries Maritimes		
Mount Lebanon	4	Edwell	Brit. str.	1555	Oct. 3	Bernes Co. Limited.	Honolulu	
Piccola	4	Nansen	Ger. str.	875	Oct. 28	Wieler & Co.		
Priam	5	Butler	Brit. str.	1402	Nov. 3	Butterfield & Swire.	London	To-day
Propontis	8	Heasley	Brit. str.	1387	Oct. 30	Butterfield & Swire		
Saltee	5	Wright	Brit. str.	253	Nov. 7	A. R. Marry	Haiphong	To-day
Sea Gull	3	.....	Amer. str.	1200	Nov. 5	China Traders Insurance Co.	Sydney, &c.	K'loon Dock.
Taiwan	4	Arthur	Brit. str.	1259	Sep. 27	Messageries Maritimes		12th inst.
Tanais	5	Paul	Fch. str.	1400	Nov. 5	Russell & Co.	Sydney, &c.	20th inst.
Tannidie	5	Green	Brit. str.	1400	Nov. 5	P. O. S. N. Co.	Yokohama	13th inst.
Tobara	5	Nantes	Brit. str.	1670	Nov. 8	P. O. S. N. Co.	London, &c.	To-morrow
Verona	5	Moule	Brit. str.	1802	Nov. 8	P. O. S. N. Co.		
Uppingham	5	Newcomb	Brit. str.	1431	Sep. 30	Meldrich & Co.	Saigon	
Victoria	2	Shield	Brit. str.	1631	Sep. 30	Stiemssen & Co.	Haiphong	
Will of the Wisp	4	Onston	Brit. str.	106	Nov. 4	Pustai & Co.		
Sailing Vessels.								
Adolph	3	Pocko	Ger. bgs.	256	Nov. 9	Ed. Schellhaus & Co.		
Agnes Muir	3	Low	Brit. bgs.	831	Nov. 6	Captain		
Alhambad	3	Callum	Brit. bgs.	1143	Sep. 18	Arnhold, Karberg & Co.	Portland	
Alhambra	4	Lapham	Amer. bgs.	381	Sep. 30	Birley, Dalrymple & Co.		
Augusto	7	Cost	Ger. bgs.	536	Oct. 22	Stiemssen & Co.		
Billy Simpson	2	Bowen	Brit. bgs.	432	Oct. 22	Chinese		
Carl Ritter	4	Machl	Ger. bgs.	596	Nov. 5	Stiemssen & Co.		
Carrie Heckle	4	Smonton	Amer. bkts.	478	Sep. 24	Arnhold, Karberg & Co.	New York	
Calabria	3	Williams	Brit. bgs.	544	Nov. 3	Arnhold, Karberg & Co.		
Can	3	Barstow	Amer. bgs.	647	Oct. 26	Russell & Co.	Honolulu	
C. Rudbertus.	4	Schulz	Ger. bgs.	556	Nov. 10	Stiemssen & Co.		
Can	3	Nairn	Brit. bgs.	313	Nov. 4	Wieler & Co.		
Ediso	3	Winters	Ger. sh.	987	Nov. 3	Meldrich & Co.		
Emily Reed	4	Sheldon	Amer. sh.	1468	Sep. 16	Russell & Co.	New York	
Escort	3	Waterhouse	Amer. bgs.	604	Sep. 19	Arnhold, Karberg & Co.		
Estelle	5	Schneider	Ger. 3m. sc.	200	June 20	Butterfield & Swire		
F. C. Stieben	5	Holm	Ger. bgs.	.....	Oct. 15	Captain	San Francisco	K'loon Dock.
Foochow	2	Mayer	Siam. bgs.	301	Nov. 9	Chinese		
Garrard	5	Evans	Amer. sh.	1248	Aug. 26	Arnhold, Karberg & Co.	New York	
Guiding	6	Schurter	Brit. bgs.	312	Nov. 8	Chinese.		
Hattie E. Tapley	3	Finlayson	Brit. bgs.	907	Sep. 12	Chinese		
Helen	2	Bohrmann	Ger. 3m. sc.	425	Nov. 9	Wieler & Co.		
Hiram Emery	8	Garham	Amer. bgs.	769	Nov. 8	Order	San Francisco	
Honolulu	5	Edgett	Brit. sh.	689	Sep. 23	Russell & Co.	Hamburg	
Hydra	5	Binge	Ger. bgs.	788	Sep. 17	Arnhold, Karberg & Co.		
Johanna	4	Wasson	Brit. bgs.	1207	Sep. 15	Arnhold, Karberg & Co.	Hamburg	
John C. Muro	3	Summers	Brit. bgs.	613	Oct. 13	Adamson, Bell & Co.		
J. S. Stone	4	Weston	Brit. bgs.	674	Oct. 10	Russell & Co.		
Kate Davenport	1	Huwland	Amer. sh.	1193	Oct. 31	H. K. & W. W. Dock Co.		For sale
Levinso Castle	8	Solorio	Brit. bgs.	683	Oct. 31	Lane, Crawford & Co.		
Livingstone	6	Stefanis	Ger. bgs.	521	Oct. 31	Wieler & Co.		
Wuzo	3	Wittke	Amer. sh.	1393	Nov. 7	Russell & Co.		
Marie	4	Wernke	Ger. sh.	1218	Aug. 27	Carlowitz & Co.	London	
Meridian	3	Kruse	Siam. bgs.	294	Aug. 23	Chinese.		
Miako	3	Contanache	Brit. bgs.	516	Nov. 4	Gibb, Livingston & Co.		
Mount Lebanon	4	C. H. Nelson	Brit. bktns.	530	Aug. 21	Arnhold, Karberg & Co.		
Paul Jones	3	Winn	Amer. sh.	1206	Oct. 9	Captain	Victoria, B.C.	
M. N. Blanchard	5	Lothies	Amer. sh.	1533	Sep. 26	Wingate Lnn.	New York	Coast Dock.
Sarah Highnett	4	Poss	Brit. bgs.	1357	Sep. 14	Arnhold, Karberg & Co.		
Siamese Crown	5	Jorgensen	Siam. sh.	570	Sep. 13	Captain		
Tai Hongkong	2	Muller	Siam. sh.	405	Oct. 23	Kam Tai Leung		
Three Brothers	2	Kallek	Brit. bgs.	366	Oct. 26	Chinese		
Undaunted	4	Hamilton	Amer. sh.	1714	Sep. 21	Rozario & Co.		
Wandering Jew	8	Talpey	Amer. sh.	1650	Sep. 17	Russell & Co.		
Western World	8	Erchen	Amer. sh.	1650	Nov. 7	Captain		
Wm. Phillips	5	.....	Amer. bkts.	583	Sep. 17	Rozario & Co.	Honolulu	